

# HASHIVENU

for 2-part voices and piano  
with optional PianoTrax\*

Hebrew Folk Song  
Arranged by RUTH MORRIS GRAY

Sweetly (♩ = ca. 112-116)

PIANO

5

UNISON VOICES

*a tempo*

*p*

9

Ha - shi - ve - nu, ha - shi - ve - nu, -

## HEBREW PRONUNCIATION:

*Hah-shee-veh-noo, Ah-doh-nahee eh-leh-cha. Veh-nah-shoo-vah. CHah-desh yah-mehee-noo keh-keh-dehm.*  
(Pronounce ch as in "Bach.")

**TRANSLATION:** Return us, O Lord, to you, and we shall return. Renew our days as of old.

\* PianoTrax 17 accompaniment CD available (51275). Visit [alfred.com](http://alfred.com) for digital scores and audio.

13

A - do - nai e - le - cha.

17

Ve - na - shu va,

21

ve - na - shu va.

25

Cha - desh, cha - desh ya -

*8<sup>va</sup>*

29

*poco rit.*

*a tempo*

mei - nu ke - ke - dem. \_\_\_\_\_

33 PART I

PART II

39

37

*poco rit.*

*a tempo*  
*mp*

Ha - shi - ve - nu, \_

41

ha - shi - ve - nu, — A - do - nai e -

45

47

le - cha. *mp* Ve - na -  
Ha - shi - ve - nu, —

49

shu va, ve - na - shu -  
ha - shi - ve - nu, — A - do - nai e -

53

55

va. Cha - desh,  
le - cha. Ve - na -

57

cha - desh ya - mei - nu ke - ke -  
shu - va, ve - na - shu -

61

63

dem.  
va. Cha - desh,

65

cha - desh ya - mei - nu ke - ke -

69

dem.

*poco rit.*

*cresc.* *poco rit.*

73

*a tempo*  
*mf*

Ha - shi - ve - nu, ha - shi - ve - nu,

*a tempo*  
*mf*

77

A - do - nai e - le - cha.

8<sup>va</sup>

81

Ve - na - shu - va,

*mf*

Ha - shi - ve - nu, ha - shi - ve - nu,

85

ve - na - shu - va.

A - do - nai e - le - cha.

89

SMALL GROUP (*approx. one third of the choir*)*mf*

Ha - shi - ve - nu, — ha - shi - ve - nu, —

Cha - desh, cha - desh ya -

Ve - na - shu - va,

93

A - do - nai e - le - cha.

mei - nu ke - ke - dem.

ve - na - shu - va.

97

Ve - na - shu - va,

Ha - shi - ve - nu, ha - shi - ve - nu,

Cha - desh, cha - desh ya -

8va

101

*(end small group)*

ve - na - shu va.

A - do - nai e - le - cha.

mei - nu ke - ke - dem.

(8)

105

Cha - desh, cha - desh ya -  
 Cha - desh, cha - desh ya

109

*poco rit.* *a tempo*  
 mei - nu ke - ke - dem.  
 mei - nu ke - ke dem.

*poco rit.* *a tempo* *decresc.*

115

*poco rit.* *a tempo mp*  
 Cha - desh

*poco rit.* *a tempo mp* *8va*

117

*rit. e decresc.*

ya - mei - nu ke - ke -

*mp* *decresc.*

Cha - desh ya - mei - nu ke - ke -

(8) *rit. e decresc.*

122

*a tempo**p**rit. e decresc.**pp*

dem. \_\_\_\_\_

*p* *decresc.* *pp*

dem. \_\_\_\_\_

*a tempo* *p* *rit. e decresc.* *pp*